



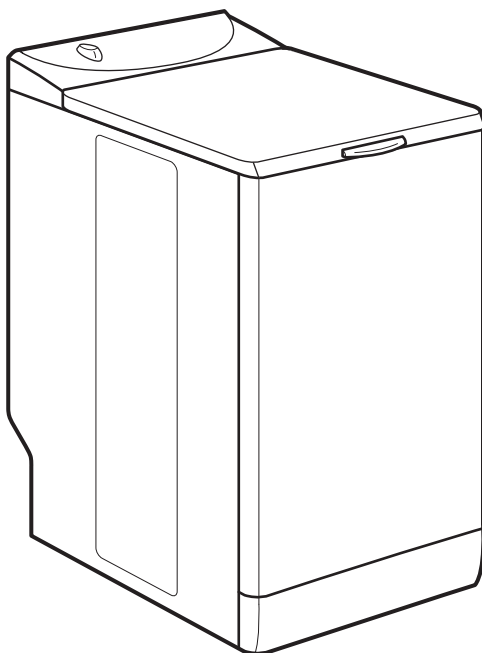
Návod k
použití

Návod na
používanie

Pračka

Pračka

PL 1050TL



Obsah

Bezpečnostní informace	2	Prací prostředky a přídatné látky	8
Popis spotřebiče	3	Technické údaje	9
Jak spustit cyklus praní?	4	Údaje o spotřebě	9
Denní používání	4	Instalace	9
Prací programy	6	Poznámky k ochraně životního prostředí	11
Čištění a údržba	6		
Problémy při provozu	7		

Změny vyhrazeny

Bezpečnostní informace

Před instalací a používáním tohoto spotřebiče si pozorně přečtěte následující body. Tento návod k použití uložte u spotřebiče.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Tento spotřebič neupravujte ani se jej nepokoušejte upravovat. Bylo by to nebezpečné.
- Dbejte na to, aby před spuštěním pracího programu byly z prádla odstraněny všechny mince, zavírací špendlíky, brože, šrouby atd. Pokud by zůstaly v prádle, mohly by pračku vážně poškodit.
- Používejte doporučené množství pracího prostředku.
- Malé kousky prádla (ponožky, opasky atd.) vložte společně do malého plátěného vaku nebo do povlečení na polštář.
- Po používání spotřebiče zavřete vodovodní kohout a odšroubujte přírodní hadici.
- Před čištěním nebo údržbou vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Neperte v pračce prádlo s kosticemi ani nezaobroubené nebo natržené oděvy.

Instalace

- Spotřebič vybalte nebo požádejte o jeho vybalení hned při jeho dodání. Zkontrolujte, zda není vnější povrch pračky jakkoli poškozen. Veškerá poškození během přepravy nahláste maloobchodnímu prodejci.
- Před instalací spotřebiče odstraňte všechny přepravní šrouby a obaly.
- Připojení k přívodu vody musí být provedeno kvalifikovaným instalátérem.
- Potřebuje-li vaše domácí elektrická instalace úpravu umožňující připojení spotřebiče, využijte služeb kvalifikovaného elektrikáře.

- Dbejte na to, aby napájecí šňůra nebyla po instalaci zachycena pod spotřebičem.
- Je-li spotřebič instalován na podlaže pokryté kobercem, dbejte na to, aby koberec neblokoval větrací otvory umístěné na základně spotřebiče.
- Spotřebič musí být opatřen uzemněnou síťovou zástrčkou, která odpovídá předpisům.
- Před připojením tohoto spotřebiče k elektrické síti si pozorně přečtěte pokyny v kapitole nazvané "Připojení k elektrické síti".
- Výměnu napájecí šňůry smí provést pouze autorizovaný servisní technik.
- Výrobce nemůže být zodpovědný za žádné škody vyplývající z nesprávné instalace.

Opatření na ochranu před mrazem

Jestliže je spotřebič vystaven teplotám nižším než 0 °C, musí být provedena následující bezpečnostní opatření:

- Zavřete vodovodní kohout a odpojte přírodní hadici.
- Vložte konec této hadice a vypouštěcí hadice do nádoby postavené na podlaže.
- Zvolte program vypouštění a nechte jej běžet až do konce cyklu.
- Otočením voliče programu do polohy "Stop"  odpojte pračku od elektrické sítě.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Vraťte přírodní a vypouštěcí hadici na místo.

Takto se vypustí voda zbývající v hadicích a zabrání se tvorbě ledu, který by poškodil pračku.

Před opětovným zapnutím pračky zajistěte, aby byla instalována v místě, kde teplota neklesne pod bod mrazu.

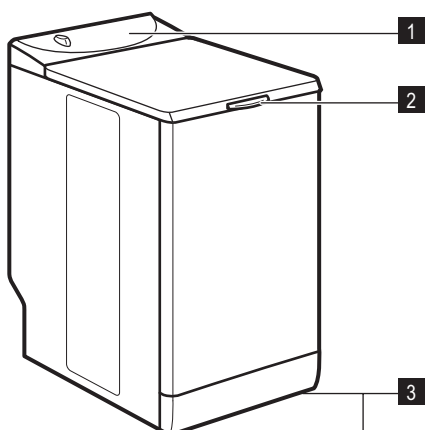
Použití

- Tento spotřebič je určen k normálnímu použití v domácnosti. Nepoužívejte jej ke komerčním, průmyslovým, ani žádným jiným účelům.
- Před praním si prohlédněte pokyny na štítku každého kusu prádla.
- Do pračky nedávejte kusy oděvu, ze kterých byly skvrny odstraňovány benzínem, alkoholem, trichlorethylenem apod. Jestliže jste takové odstraňovače skvrn použili, počkejte, až se tyto látky odpaří, a teprve pak vložte oděv do bubnu pračky.

- Vyprázdněte kapsy a prádlo rozložte.
- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.

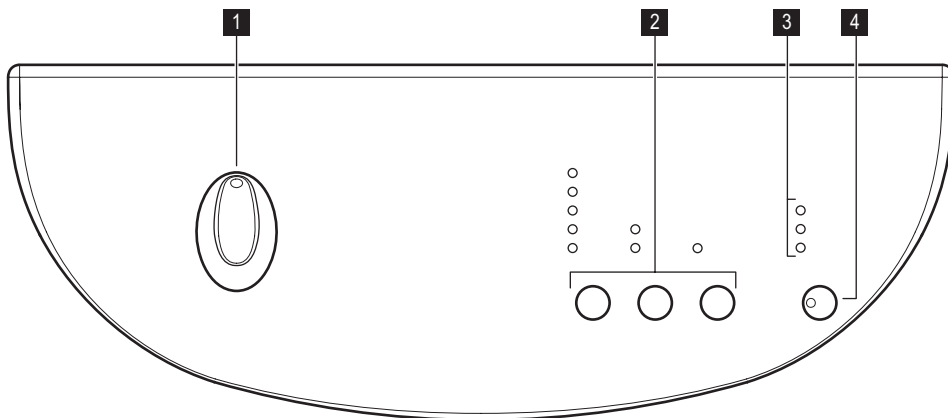
Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.

Popis spotřebiče



- 1 Ovládací panel
- 2 Rukojeť víka
- 3 Nastavitelné vyrovnávací nožky

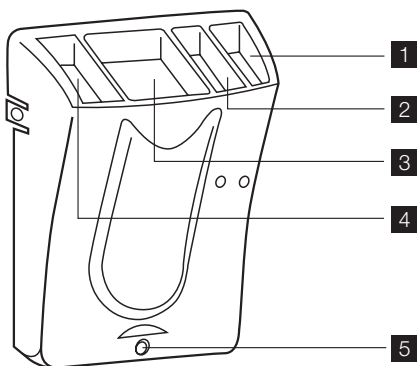
Ovládací panel



- 1 Volič programů
- 2 Tlačítka a jejich funkce

- 3 Kontrolky průběhu cyklu
- 4 Tlačítko „Start/Pauza“

Příhrádka dávkovače



- 1 Aviváž (**neplňte nad symbol MAX**)
- 2 Bělicí prostředek lze použít u programů pro Bavlnu bez předpírky - 1/4 až 1 sklenici rozpuštěného bělicího prostředku (**neplňte nad symbol MAX**)
- 3 Praní
- 4 Předpírka
- 5 Přetečení aviváže nebo bělicího prostředku (pokud došlo k jejich přeplnění)

Jak spustit cyklus praní?

První použití

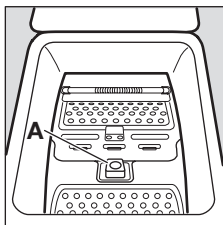
- Zkontrolujte, zda elektrické a vodo-
vodní přípojky vyhovují pokynům k
instalaci.
- Z bubnu vyjměte polystyrénovou
vločku a všechny další předměty.

- Spustte první cyklus praní při 90 °C
bez jakéhokoli prádla, ale s pracím
prostředkem, aby se vyčistila nádrž
na vodu.

Denní používání

Vložte prádlo

- Otevřete víko
pračky.
- Otevřete buben
stisknutím zajiš-
ťovacího tlačít-
ka A: automa-
ticky se otevrou
obě křídla dvířek
bubnu.
- Vložte prádlo,
zavřete buben a víko pračky.



- Upozornění** Před zavřením víka
pračky zkontrolujte, zda je buben řádně
zavřený :

- když jsou obě křídla dvířek zavřená,
je zajišťovací tlačítko A vysunutě.

Dávkování pracích prostředků

Nasypte příslušné množství práškového
pracího prostředku do komory pro praní

a, pokud jste zvolili funkci „předpírka“, také
do komory pro předpírku . V případě
potřeby nalijte aviváž do komory a bělicí
prostředek do komory (dostupné u
programů pro Bavlnu bez předpírky).

Volba požadovaného programu

Otočte voličem programu na požadovaný
program. Tlačítko "Start/Pauza" zeleně
bliká.

Otočte-li v průběhu cyklu voličem progra-
mů na jiný program, pračka nebude na ten-
to nově zvolený program reagovat. Tlačítko
"Start/Pauza" bliká několik sekund čer-
veně.

Volba rychlosti odstředování

Chcete-li prádlo odstředit při jiné rychlosti,
než jsou otáčky zvolené spotřebičem, stis-
knutím tlačítka „Volby rychlosti odstředová-
ní“ tuto rychlost změňte. Můžete také

zvolit funkci „Zastavení máchání“  nebo „Bez odstředění“  . Maximální rychlosti odstředování viz „Prací programy“.

Zastavení máchání

Jestliže zvolíte tuto funkci, spotřebič nevypustí vodu z posledního máchání, aby se prádlo nezmačkalo.

Bez odstředování

Po volbě této možnosti jsou všechny fáze odstředování zrušeny a nahrazeny odčerpáním vody, aby se prádlo nezmačkalo. Doporučeno pro velmi jemné prádlo. Pokud jste zvolili funkci „Zastavení máchání“ , je na konci programu nutné pro ukončení cyklu a vypuštění vody zvolit program „Odstředění“  nebo „Vypouštění“ .

Volba funkcí

Různé funkce se volí po volbě programu a před stisknutím tlačítka „Start/Pauza“  (viz „Tabulka programů“). Stiskněte požadované tlačítko (tlačítka): příslušná kontrolka se rozsvítí. Dalším stisknutím kontrolky zhasnou. Jestliže některá z funkcí není sluchatelná se zvoleným programem, tlačítko „Start/Pauza“  bliká červeně.

Funkce „Předpírka“

Spotřebič spustí předpírku na max. 30 °C.

Funkce „Extra krátký“

Doba praní bude zkrácena v závislosti na vybraném programu.

Funkce „Úsporný“

Tato volba umožňuje zvolit program s nižší teplotou, který je účinný jako prací program s vyšší teplotou.

Spuštění programu

Stisknutím tlačítka „Start/Pauza“  spustíte zvolený cyklus. Příslušná kontrolka se rozsvítí zeleně. Je normální, že volič programů zůstává po celý cyklus nehybný. Svítí kontrolka odpovídající aktuálnímu cyklu.

Kontrolka  : svítí, když spotřebič provádí prací cyklus.

Kontrolka   se rozsvítí, když spotřebič provádí fázi máchání nebo odstředování.

Kontrolka  se rozsvítí na konci pracího cyklu.

Přerušení programu

Přidání prádla v průběhu prvních 10 minut

Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“  : po dobu pozastavení pračky bude příslušná kontrolka zeleně blikat. Otevření víka je možné až za přibližně 2 minuty po zastavení pračky. Chcete-li, aby program pokračoval, znovu stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ .

Změna probíhajícího programu

Před provedením jakékoli změny probíhajícího programu je nutné pozastavit pračku stisknutím tlačítka „Start/Pauza“ . Jestliže změna není možná, tlačítko „Start/Pauza“  bliká několik sekund červeně. Chcete-li i přesto změnit program, je nutné zrušit právě probíhající program (viz níže).

Zrušení programu

Jestliže si přejete zrušit program, otočte voličem programů do polohy „Stop“ .

Konec programu

Pračka se automaticky vypne, tlačítko „Start/Pauza“  zhasne a rozsvítí se kontrolka „Konec cyklu“ . Otevření víka je možné až za přibližně 2 minuty po zastavení pračky. Otočte voličem programu do polohy „Stop“ . Vyměňte prádlo. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a zavřete kohoutek přívodu vody.

i Pohotovostní režim: po dokončení programu dojde po několika minutách k zapnutí systému pro úsporu energie a kontrolky se rozsvítí. Stisknutím jakéhokoliv tlačítka se spotřebič přepne z úsporného energetického režimu.

Prací programy

Program / Druh prádla	Náplň	Dostupné funkce
 Bavlna (90° – 30°): bílá nebo barevná, např. normálně znečištěné pracovní oděvy, ložní povlečení, stolní prádlo, spodní prádlo, ručníky. Max. rychlost odstředování: 1000 ot/min	5 kg	Zastavení máchání, Bez odstředění, Předpírka, Extra krátký ¹⁾ , Úsporný ²⁾
 Syntetické (60° – 30°): tkaniny ze syntetických vláken, spodní prádlo, barevné tkaniny, nežehlivé košile, blůzy. Max. rychlost odstředování: 900 ot/min	2,5 kg	Zastavení máchání, Bez odstředění, Předpírka, Extra krátký ¹⁾ , Úsporný ²⁾
 Jemné (40° – 30°): pro všechny jemné tkaniny, např. záclony. Max. rychlost odstředování: 700 ot/min	2,5 kg	Zastavení máchání, Bez odstředění, Předpírka, Extra krátký
 Vlna (30° – studená): velmi jemné kusy prádla s visáčkou „prát ručně“ a kusy, které je možné prát v pračce. Max. rychlost odstředování: 1000 ot/min	1,0 kg	Zastavení máchání, Bez odstředění
 Máchání: s tímto programem lze vymáchat prádlo prané v ruce. Max. rychlost odstředování: 1000 ot/min	5 kg	Zastavení máchání, Bez odstředění
 Vypouštění: Provede prázdný cyklus po funkci Zastavení máchání.	5 kg	
 Odstředění: odstředovací cyklus od 700 do 1000 ot/min po funkci Zastavení máchání.	5 kg	

1) Nelze navolit spolu s funkcí Úsporný.

2) Je k dispozici u programů, jejichž teplota praní je 40 °C a vyšší.

Čištění a údržba

Před čištěním odpojte pračku od sítě.

Odstranění vodního kamene z pračky

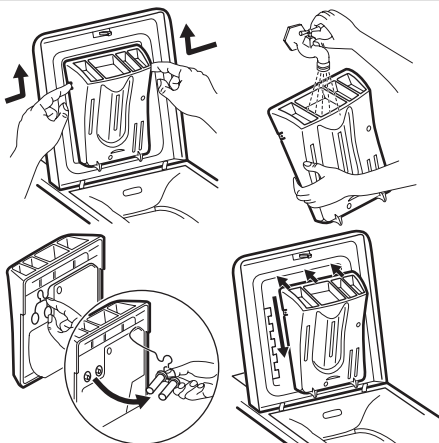
Pro odstranění vodního kamene z pračky používejte vhodný nekorozivní prostředek určený pro pračky. Dodržujte doporučené dávkování a intervaly odstraňování vodního kamene, uvedené na štítku výrobku.

Vnější povrch

Vnější povrch pračky umývejte teplou vodou s čisticím prostředkem. Nikdy nepoužívejte alkohol, rozpouštědla nebo podobné prostředky.

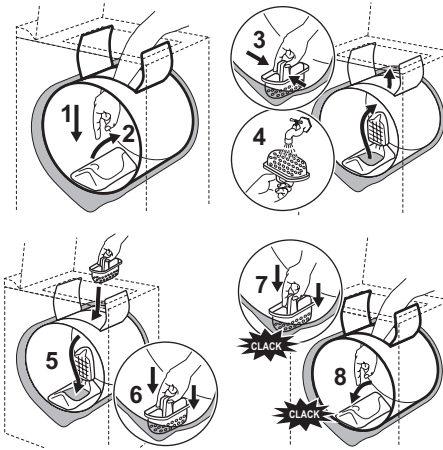
Příhrádka dávkovače

Při čištění postupujte následujícím způsobem:

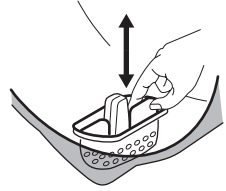


Filtr

Pravidelně čistěte filtr na zachycování různých předmětů, který se nachází v dolní části bubnu:

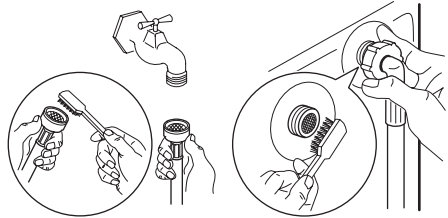


Před zavřením zachytávače předmětů zkontrolujte, zda je filtr řádně zasunutý jeho pohybem nahoru a dolů po středové stěně.



Filtry přívodu vody

Při čištění postupujte následujícím způsobem:



Problémy při provozu

Tento spotřebič byl před opuštěním výrobního závodu mnohokrát kontrolován. Pokud však přesto zjistíte chybnou funkci, nejprve

se řiďte níže uvedenými radami, a teprve pak zavolejte servis.

Problémy	Příčiny
Spotřebič se nespouští nebo se neplní vodou:	- spotřebič není správně zapojený do zásuvky, elektrická instalace nefunguje, došlo k výpadku napájení, - víko spotřebiče a dvířka bubnu nejsou správně zavřená, - nebyl správně zvolen příkaz ke spuštění programu, - byl odpojen přívod vody, byl zavřen vodovodní kohoutek, - filtry přívodní hadice jsou zanesené (viz „Čištění a údržba“).
Spotřebič se napouští vodou, ale hned ji vypouští:	vypouštěcí oblouk ve tvaru U je upevněn příliš nízkou (viz část „Instalace“).
Spotřebič neprovádí máchání nebo se nevypouští:	- vypouštěcí hadice je ucpaná nebo přehnutá, - filtr na nečistoty je ucpaný (viz „Čištění a údržba“), - zareagoval detektor nevyváženého rozložení prádla: prádlo je v bubnu rozloženo nerovnoměrně, - byl zvolen program „Vypouštění“, „Noční klid“ nebo „Zastavení máchání“, - nevhodná výška vypouštěcího oblouku tvaru U.
Spotřebič neodstřeďuje:	Problém s vyvážením náplně prádla: přidejte více prádla nebo prádlo v bubnu ručně rozložte.
Okolo spotřebiče je voda:	- přílišné množství pracího prostředku způsobilo přetečení pěny, - použitý prací prostředek není vhodný pro praní v pračce, - vypouštěcí oblouk tvaru U není správně připevněn, - přívodní hadice netěsní.

Problémy	Příčiny
Neuspokojivé výsledky praní:	• použitý prací prostředek není vhodný pro praní v pračce, • v bubnu je příliš mnoho prádla, • zvolený prací cyklus je nevhodný, • málo pracího prostředku.
Spotřebič vibruje, je hluchý:	• ze spotřebiče nebyl odstraněn všechen obalový materiál (viz část „Instalace“), • spotřebič nestojí rovně a je nevyvážený (viz část „Instalace“), • spotřebič je příliš blízko stěny nebo nábytku, • prádlo je nerovnoměrně rozprostřeno v bubnu, příliš málo prádla, • spotřebič je v záběhu, hluk časem zmizí.
Prací cyklus je příliš dlouhý:	• filtry přívodní hadice jsou zanesené (viz „Čištění a údržba“), • byla přerušena dodávka elektrického proudu nebo vody, • zareagovala ochrana proti přehřívání motoru, • teplota přívodu vody je nižší než obvykle, • zareagoval bezpečnostní systém detekce pěny (příliš mnoho pracího prostředku) a pračka začala vypouštět pěnu, • zareagovala ochrana proti nevyváženému rozložení prádla: byla přidána další fáze, aby došlo k rovnoměrnějšímu rozložení prádla v bubnu.
Spotřebič se během pracího cyklu zastavuje:	• poruchy dodávky vody nebo elektrického proudu, • zvolili jste funkci „Zastavení máchání“, • dvířka bubnu jsou otevřená.
Víko nejde na konci cyklu otevřít:	• teplota v bubnu je příliš vysoká, • víko se odblokuje jednu až dvě minuty po skončení cyklu.
Při naplnění příhrádky dávkovače steče aviváž rovnou do bubnu:	• překročili jste značku „MAX“.
Vypouštěcí čerpadlo neustále běží, i když je spotřebič vypnutý:	• spustil se bezpečnostní systém proti vyplavení, pokračujte prosím takto: - zavřete vodovodní kohoutek, - před odpojením spotřebiče od sítě jej nechte dvě minuty vypouštět, - zavolejte autorizovaný servis.
Tlačítko „Start/Pauza“ ¹⁾ bliká červeně ²⁾ :	• víko není správně zavřené, • filtr na nečistoty je neprůchodný, • vypouštěcí hadice je ucpaná nebo přehnutá, • vypouštěcí hadice je upevněna příliš vysoko (viz část „Instalace“), • vypouštěcí čerpadlo je zablokované, • přívod vody je ucpaný, • vodovodní kohoutek je uzavřený, přívod vody byl odpojen.

1) U některých modelů může znít zvukový signál

2) Po odstranění všech problémů znovu spustíte přerušovaný program stisknutím tlačítka „Start/Pauza“.

Prací prostředky a přídatné látky

Používejte pouze prací prostředky a přídatné látky určené k použití v pračkách. Nedo-
poručujeme míchání různých druhů pracích
prostředků. Může to mít špatné účinky na
praní prádla. Pro prací prášky nejsou žádná
omezení. Tekuté prací prostředky se nesmí
používat, byla-li zvolena předpírka. U cyklů

bez předpírky nalijte tekutý prací prostředek
přímo do bubnu nebo použijte speciální
dávkovač (dodávaný výrobcem pracího
prostředku). Prací prostředky v tabletách
nebo v dávkách musí být vloženy do oddílu
pro prací prostředek v příhradce dávkovače
vašeho spotřebiče.

Technické údaje

ROZMĚRY	Výška Šířka Hloubka	850 mm 400 mm 600 mm
SÍŤOVÉ NAPĚTÍ/KMITOČET CELKOVÝ PŘÍKON		230 V / 50 Hz 2300 W
TLAK VODY	Minimální Maximální	0,05 MPa (0,5 baru) 0,8 MPa (8 barů)
Vodovodní přípojka		Typ 20/27

Údaje o spotřebě

Program	Spotřeba energie (kWh) ¹⁾	Spotřeba vody (litry) ¹⁾	Délka programu (minuty) ¹⁾
Bílá bavlna 90 °C	2.05	64	150
Bavlna 60 °C	1.2	58	120
Bavlna 40 °C	0.8	58	120
Syntetika 40 °C	0.65	48	80
Jemné 30 °C	0.3	53	60
Vlna 30 °C	0.4	48	54
Ruční praní 30 °C	0.4	48	54

1) Údaje uvedené v této tabulce jsou pouze orientační. Mohou se měnit v závislosti na množství a druhu prádla, teplotě přiváděné vody a okolní teplotě.

Standardní programy s hodnotami spotřeby uvedenými na energetickém štítku

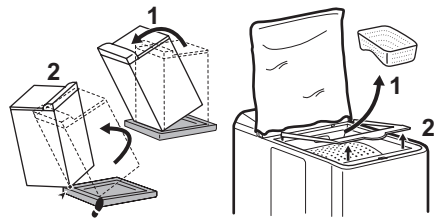
Programy bavlna 60 °C a bavlna 40 °C spolu se zvolenou funkcí Úsporný jsou standardní programy pro běžně znečištěné bavlněné prádlo. Tyto programy jsou vhod-

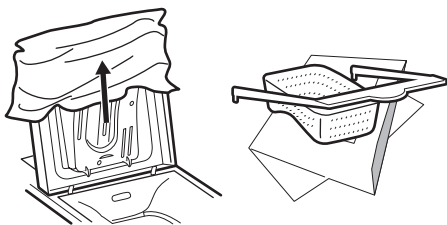
né pro praní běžně znečištěného bavlněného prádla a představují nejúspornější programy v oblasti kombinované spotřeby energie a vody při praní tohoto typu bavlněného prádla.
Splňují normu EN60456.

Instalace

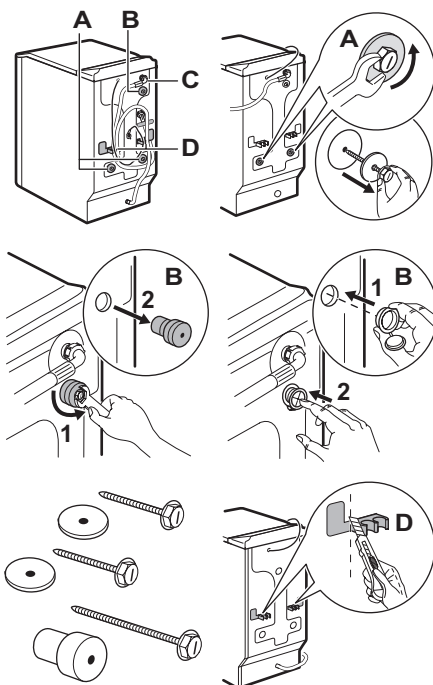
Před prvním použitím odstraňte všechny ochranné přepravní obaly. Uschovejte si je pro případ potřeby při příští přepravě. Přeprava nezajištěného spotřebiče může poškodit vnitřní součásti a způsobit úniky a poruchy funkce. Spotřebič může být také poškozen nárazem.

Vybalení





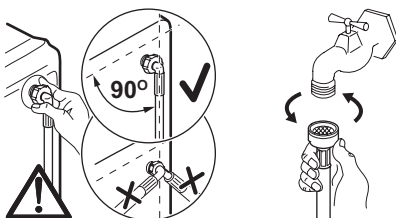
Odstranění transportních šroubů



Převravní šrouby si uschovejte pro případ přesunu spotřebiče.

Za účelem instalace spotřebiče ve stejné výšce jako sousedící kusy nábytku uřízněte tyto plastové části.

Prívod vody

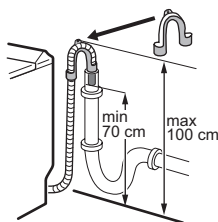


Je-li to nezbytné, přemístěte přívodní hadici ve směru znázorněném na obrázku. Povolte pojistnou matici přívodní hadice a umístěte přívodní hadici dolů, jak je nakresleno na obrázku. Znovu utáhněte pojistnou matici a zkontrolujte, jestli neprosakuje voda.

Otevřete kohoutek přívodu vody. Zkontrolujte, zda nedochází k únikům vody. Přívodní hadici nelze prodlužovat. Jestliže je příliš krátká, obraťte se na autorizovaný servis.

Vypouštění

Na vypouštěcí hadici nasadte oblouk ve tvaru U. Tuto sestavu umístěte v místě připojení na vypouštěcí potrubí (nebo do výlevky) ve výšce mezi 70 a 100 cm. Zajistěte bezpečné připevnění. Na konci vypouštěcí hadice musí být umožněn přístup vzduchu, aby bylo vyloučeno nebezpečí nasávání kapaliny. Vypouštěcí hadice nesmí být nikdy natahována a prodlužována. Jestliže je příliš krátká, obraťte se na servis.

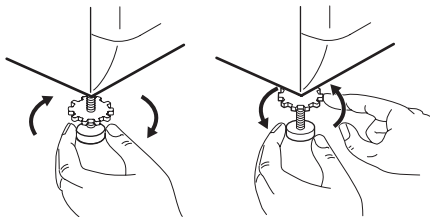


Připojení k elektrické síti

Tato pračka smí být připojena pouze k jednofázovému napětí 230 V. Zkontrolujte dimenzování pojistky: 13 A pro 230 V. Tento spotřebič nesmí být připojen pomocí prodlužovací šňůry nebo rozbočky. Zkontrolujte, zda je zásuvka uzemněna a zda je uzemnění provedeno podle platných předpisů.

Umístění

Pračku postavte na rovný a tvrdý povrch ve větraném místě. Dbejte na to, aby se pračka nedotýkala stěny nebo nábytku. Přesné vyvážení pračky vodováhou omezuje vibrace a hluk a zabraňuje posunům pračky při praní.



Poznámky k ochraně životního prostředí

Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Likvidace spotřebiče

 Všechny materiály opatřené symbolem  jsou recyklovatelné. Odvezte je do sběrného dvora (bližší informace zjistíte na místním úřadě), aby mohly být shro-

mážděny a recyklovány. Při likvidaci spotřebiče odstraňte všechny části, které by mohly být nebezpečné pro ostatní: odřízněte napájecí kabel na dolní části spotřebiče.

Ochrana životního prostředí

 Dodržujte následující doporučení, ušetříte tak vodu i energii a přispějete k ochraně životního prostředí:

- pokud je to možné, využívejte plnou kapacitu pračky a vyhýbejte se částečnému naplnění.
- Programy s předpírkou a namáčením používejte pouze pro silně zašpiněné prádlo.
- Používejte takové množství pracího prostředku, které odpovídá tvrdosti vody, velikosti náplně prádla a stupni jeho znečištění.